

9-19  
maja 2024

Sa サ  
ku ク  
ra ラ

## III WROCŁAWSKIE DNI JAPOŃSKICH INSPIRACJI



### WYDARZENIA NURTU GŁÓWNEGO

#### WARSZTATY

##### WARSZTATY TAŃCA BUTŌ

Warsztaty prowadzone przez członków grupy Butō Space-Cradle – Kei Ishikawę, Ritsuko Takahashi i Fumihiko Yoshino

8-9.05, godz. 13.00-17.00, Studio Na Grobli Instytutu Grotowskiego

W językach japońskim i polskim

Zapisy do 6.05 przez formularz na stronie Instytutu Grotowskiego

##### KOKYU – ODDECH, KTÓRY PORUSZA

Trening otwarty Studia Kokyu prowadzony przez Przemysława Błaszczaka

12.05, godz. 9.00-12.00, Studio Na Grobli Instytutu Grotowskiego

W językach polskim i angielskim

Wstęp wolny, zapisy do 10.05 przez formularz na stronie Instytutu Grotowskiego

#### WYKŁADY

##### GENJI MONOGATARI

Wykład performatywny Takashiego Sasakiego z udziałem Hisako Tachibany Shihan

9.05, godz. 18.00, Studio Na Grobli Instytutu Grotowskiego

W językach japońskim i polskim

Wstęp wolny, wymagana rezerwacja bezpłatnej wejściówki

##### TEATR NŌ

Wykład performatywny dr. Jakuba Karpoluka

12.05, godz. 15.00, Sala Teatru Laboratorium Instytutu Grotowskiego

W języku polskim, z tłumaczeniem na PJM

Wstęp wolny, wymagana rezerwacja bezpłatnej wejściówki

#### WYSTAWY

##### KIMONA JAPOŃSKIE

Opieka kuratorska Mari Sugiyama

12.05, godz. 17.00-19.00, Centrum Sztuk Performatywnych

Instytutu Grotowskiego

Wstęp wolny

#### SPEKTAKLE

##### PLEASE CRY

Spektakl taneczny Megumi Edy i Reiko Yamady

9-10.05, godz. 21.00, Sala Teatru Laboratorium

Instytutu Grotowskiego

W językach japońskim i angielskim

Bilety: 30 (ulgowy)/40 (normalny) PLN

##### MUKAE – POMIĘDZY CISZĄ A CISZĄ

Spektakl tańca butō w wykonaniu Ritsuko Takahashi

10.05, godz. 19.00, Studio Na Grobli Instytutu Grotowskiego

Bilety: 30 (ulgowy)/40 (normalny) PLN

##### RAKUGO – JAPOŃSKI TEATR JEDNEGO AKTORA

Pokaz teatru Kobito Rakugo

11.05, godz. 17.00, Sala Teatru Laboratorium Instytutu Grotowskiego

Wstęp wolny, wymagana rezerwacja bezpłatnej wejściówki

##### A FLOWER

Spektakl tańca butō w wykonaniu Fumihiko Yoshino

11.05, godz. 20.00, Studio Na Grobli Instytutu Grotowskiego

Bilety: 30 (ulgowy)/40 (normalny) PLN

##### JAJKO

Spektakl tańca butō w wykonaniu Kei Ishikawy

11.05, godz. 21.30, Studio Na Grobli Instytutu Grotowskiego

Bilety: 30 (ulgowy)/40 (normalny) PLN

#### KONCERT

##### PODRÓŻUJĄC NA WIOSENNYM WIETRZE Z JAPONII, DZIĘKI DŹWIĘKOM KOTO I SHAMISEN

Koncert Hisako Tachibany Shihan

12.05, godz. 19.00, Centrum Sztuk Performatywnych Instytutu Grotowskiego

W językach japońskim i polskim, z audiowstępem

Bilety: 40 (ulgowy)/50 (normalny) PLN

#### PARTNERZY FESTIWALU

KINO NOWE HORYZONTY

MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA  
IM. TADEUSZA RÓŻEWICZA WE WROCŁAWIU

OTWARTE PRACOWNIE PLASTYCZNE  
IM. EUGENIUSZA GEPPERTA WE WROCŁAWIU

AKADEMIA SZTUK PIĘKNYCH  
IM. EUGENIUSZA GEPPERTA WE WROCŁAWIU

MUZEUUM NARODOWE WE WROCŁAWIU

SZKOŁA JĘZYKÓW ANTYCZNYCH I ORIENTALNYCH  
UNIwersytetu Wrocławskiego

GALERIA TOY PIANO

BULVARY

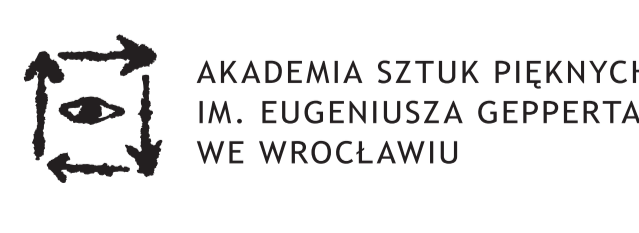
ATELIER SI, PB...

INFORMACJE O WYDARZENIACH ODBYWAJĄCYCH SIĘ U PARTNERÓW  
FESTIWALU NA STRONACH POSZCZEGÓLNYCH INSTYTUCJI

#### ORGANIZATOR



#### PARTNERZY



#### PATRONAT



9-19  
maja  
2024

サクラ

sakura

III WROCŁAWSKIE DNI  
JAPANEŃSKICH INSPIRACJI



## WYDARZENIA PARTNERÓW FESTIWALU

### KINO NOWE HORYZONTY

ul. Kazimierza Wielkiego 19a/21

#### MISTRZOWIE KINA JAPANEŃSKIEGO - PRZEGLĄD FILMÓW

13.05, godz. 19:30, Opowieść dryfujących trzciny (1934), reż. Yasujiro Ozu

*Pokaz z muzyką na żywo w wykonaniu Hisako Tachibany Shihan oraz Igora Pietraszewskiego*

14.05, godz. 19:30, Drive my car (2021), reż. Ryūsuke Hamaguchi

15.05, godz. 19:30, Nasza młodsza siostra (2015), reż. Hirokazu Koreeda

16.05, godz. 19:30, Spirited Away: W krainie bogów (2001), reż. Hayao Miyazaki

17.05, godz. 19:30, Godzilla (1954), reż. Ishirō Honda

18.05, godz. 19:30, Siedmiu samurajów (1954), reż. Akira Kurosawa

19.05, godz. 17:30, Księżniczka Mononoke (1997), reż. Hayao Miyazaki

Przed wszystkimi pokazami filmowymi będą prezentowane krótkometrażowe prace studentów wrocławskiej ASP im. E. Gepperta, inspirowane kulturą Japonii

### MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA, IM. T. RÓŻEWICZA WE WROCŁAWIU, FILIA NR 12

ul. Piłsudskiego 105 (Dworzec Główny PKP)

#### WARSZTATY MANGOWE

11.05, godz. 11:00, warsztaty dla młodzieży (13+) i dorosłych prowadzone przez Martę Falkowską

*Liczba miejsc ograniczona, zapisy: [mbp12@biblioteka.wroc.pl](mailto:mbp12@biblioteka.wroc.pl)*

#### KONKURS HAIKU X3

Konkurs na najlepszy zestaw trzech haiku dla młodzieży (14+) i dorosłych  
Zestawy należy wysyłać do 13.05 na adres [mbp12@biblioteka.wroc.pl](mailto:mbp12@biblioteka.wroc.pl) lub złożyć osobiście w filii nr 12 MBP (Dworzec Główny PKP) wraz z dokumentem zgłoszeniowym dostępnym na stronie [www.biblioteka.wroc.pl](http://www.biblioteka.wroc.pl)

#### OPOWIEŚĆ O KSIĘCIU GENJIM

18.05, godz. 19:00, wykład dr hab. Iwony Kordzińskiej-Nawrockiej, prof. Uniwersytetu Warszawskiego

### OTWARTE PRACOWNIE PLASTYCZNE IM. E. GEPPERTA WE WROCŁAWIU

ul. Ruska 46A/413, 414

#### WYSTAWA PRAC INSPIROWANYCH JAPONIĄ I JEJ SZTUKĄ, WYKONANYCH PRZEZ UCZESTNIKÓW ZAJĘĆ PRACOWNI

20.05-06.06, godz. 15:00-20:00 - zwiedzanie wystawy

21.05, godz. 18:00 - wernisaż

*Współorganizator: Atelier Si, Pb...*

### BULVARY

ul. Księcia Witolda 11

#### ISHI TO KUMO / KAMIEŃ I CHMURY

11-19.05, wystawa sztuki inspirowanej kulturą Japonii, kurator: Przemysław Pintał

*Współorganizatorzy: ASP im. E. Gepperta we Wrocławiu, Uniwersytet Wrocławski, Atelier Si, Pb... oraz Otwarte Pracownie Plastyczne im. E. Gepperta we Wrocławiu*

#### CYKL WYKŁADÓW POŚWIĘCONYCH KULTURZE JAPONII

Szkoła Języków Antycznych i Orientalnych Uniwersytetu Wrocławskiego, koordynacja: Karolina Kalita

11.05, godz. 11:00, Figurki haniwa z okresu Kofun (historia/okres Kofun), prof. dr hab. Gościwił Malinowski

11.05, godz. 11:45, Symbolika smutku w Genji Monogatari (literatura/okres Heian), dr Monika Szyszka

11.05, godz. 12:45, Rytuły pogrzebowe, sąd nad zmarłym, wędrówka po rokudō (buddyjskich świątach) i kult przodków we współczesnej Japonii (społeczeństwo i kultura/współczesność), dr Karolina Kalita

11.05, godz. 13:40, Yōkai, yūrei and kami in Japanese culture and everyday life (społeczeństwo i kultura/współczesność), dr Takaharu Uesugi

11.05, godz. 14:30, Raichō Hiratsuka - pionierka feminizmu we współczesnej Japonii (społeczeństwo i kultura/współczesność), lic. Nikola Kieresińska

11.05, godz. 15:00, Koto i shamisen dawniej i dziś (muzyka/przekrój przez okresy), mgr Joanna Kwapien

### GALERIA TOY PIANO

ul. Ruska 46a/101

#### TAKE NO TORI FUE / 竹の鳥笛 / BAMBOO BIRDCALLS

23.05-09.06, wystawa inspirowana śpiewami japońskich ptaków

Czwartki godz. 14:00-19:00 oraz soboty i niedziele godz. 12:00-18:00 - zwiedzanie wystawy

### MUZEUŃ NARODOWE WE WROCŁAWIU

pl. Powstańców Warszawy 5

#### CHRYZANTEMA I MIECZ

18.05, godz. 13:00, prezentacja kolekcji sztuki japońskiej na ekspozycji

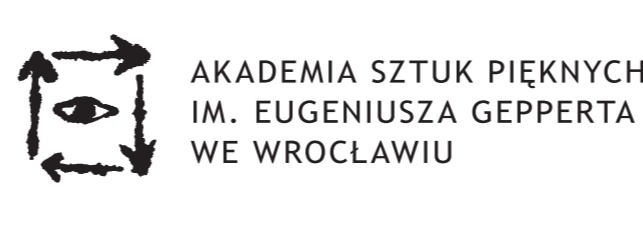
„Sztuka Wschodu”, będącej częścią wystawy „Cudo-Twórcy”,

oprowadzanie: Dorota Róż-Mielecka

#### ORGANIZATOR



#### PARTNERZY



#### PATRONAT

Wrocław miasto spotkań  
Patronat Honorowy Prezydenta Wrocławia  
Projekt współfinansowany przez Wydział Kultury Urzędu Miejskiego Wrocławia

